



## CONTACT

### E-Mail

kja@ueberleben.org

### Telephone consultation hours

Monday from 12:00 p.m. to 2:00 p.m. Wednesday from 11:00 a.m. to 1:00 p.m. Tel.: (030) 30 39 06 -69



## THE CENTER

At Center ÜBERLEBEN, we work nationally and internationally to support survivors of torture and war violence. Men, women, and children from around 50 countries seek help from us.

Our clients and patients receive medical, psychotherapeutic, social work, and integrative support. To overcome language barriers in intercultural counseling and treatment settings, we work with specially trained interpreters and translators. Our clients and patients receive medical, psychotherapeutic, social work, and integrative support.



## ADDRESS

### Zentrum ÜBERLEBEN gGmbH

Outpatient Department for Children and Adolescents –  
Gesundheits- und Sozialzentrum Moabit (GSZM) –  
House K • Entrance D

Turmstr. 21 • D-10559 Berlin  
info@ueberleben.org  
Phone (030) 3039 06 -0  
Fax (030) 3061 4371

### How to find us

U-Bhf. Turmstr. (U9) • Bus 123, 187 •  
S-Bhf. Bellevue (S5, S7, S3)  
Tram-Stop Lübecker Str. (M10)



### Donation account at GLS Bank

IBAN: DE32 4306 0967 1264 5130 00  
BIC: GENODEM1GLS

### Find out more on our website

[www.ueberleben.org](http://www.ueberleben.org)

und auf    



ZENTRUM ÜBERLEBEN  
Wege in eine menschenwürdige Zukunft

# OUTPATIENT DEPARTMENT FOR CHILDREN AND ADOLESCENTS

Rehabilitation for  
Torture Victims  
and Traumatized  
Refugees



## WHO WE SUPPORT

More than half of all refugees worldwide are children and young people. According to estimates by refugee organizations, more than 16 million of them are minors. They are fleeing war, violence, forced recruitment, and political, religious, and gender-based persecution. Several thousand refugee children and young people live in Berlin, having suffered severe psychological trauma as a result of their experiences of war and flight.

### → Who we support

- Children from refugee families and
- unaccompanied minor refugees,

who have been traumatized by the experiences described above and who have symptoms indicating post-traumatic stress disorder or other mental disorders.



“My home is not where I was born, but where I feel good.”  
– Kanuri



## OUR OFFERS

The Center ÜBERLEBEN works with traumatized refugees and torture survivors from all over the world. Since 2000, the children's and youth department of the Center ÜBERLEBEN has been providing care for traumatized refugee children and adolescents. Every year, around 80 adolescents receive help through psychosocial counseling, group activities, and psychotherapy. Up to 28 therapy places are available.

### → How we support

- Support in coping with their life situation in exile
- Alleviating the consequences of war trauma
- Promoting child- and youth-appropriate development
- Participation in society

### → Offers

- Psychosocial counseling
- Outpatient psychotherapy and psychiatric care
- Counseling for parents and other caregivers
- Group services
- Counseling and treatment with language and cultural mediators, if needed
- Expert counseling for internal and external colleagues
- Referrals to other specialist centers or therapists
- Advanced training in the field of working with traumatized refugee children
- Performing child protection duties in accordance with §8a SGB VIII

We, the specialists in the outpatient department for children and adolescents, work very closely with our colleagues in the other specialist departments at the Center ÜBERLEBEN. This ensures that both social and legal aspects can be addressed in counseling and psychotherapy.



Reenacted scene in therapy

The department is funded by the Senate Commissioner for Integration and Migration from funds provided by:

Die Beauftragte des Senats für Partizipation, Integration und Migration	Senatsverwaltung für Arbeit, Soziales, Gleichstellung, Integration, Vielfalt und Antidiskriminierung	<b>BERLIN</b>	
---	--	---------------	--



Bundesministerium  
für Familie, Senioren, Frauen  
und Jugend



## OUR TEAM

CONTACT DETAILS CAN BE FOUND ON THE BACK.

